

AXKID UP



Instrukcja instalacji fotelika

Spis treści

Informacje dotyczące bezpieczeństwa.....	3
Umieszczenie w samochodzie.....	4
Przegląd części produktu.....	5
Montaż fotelika samochodowego.....	7
Montaż za pomocą systemu ISOFIX i podpory.....	7
Instalacja za pomocą mocowań ISOFIX.....	11
Montaż bez ISOFIX lub podpory.....	14
Zabezpieczenie dziecka.....	16
Regulacje.....	19
Demontaż fotelika samochodowego.....	21
Pielęgnacja i konserwacja.....	22
Gwarancja.....	23
Recykling.....	24

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Axkid Up to fotelik samochodowy montowany przodem do kierunku jazdy, przeznaczony dla dzieci o wzroście od 100 do 150 cm.

Fotelik Axkid Up jest odpowiedni dla dzieci od około 4 roku życia lub o wzroście 100 cm.



Axkid Up to fotelik podwyższający i-Size montowany przodem do kierunku jazdy. Spełnia wymagania Rozporządzenia ONZ nr 129 i jest przeznaczony do stosowania w pojazdach wyposażonych w miejsca siedzące zgodne z normą i-Size, zgodnie z informacjami podanymi przez producenta pojazdu w instrukcji obsługi. Wszelkie wątpliwości konsultuj z producentem urządzenia przytrzymującego dla dzieci (www.axkid.com) bądź ze sprzedawcą, u którego dokonano zakupu.



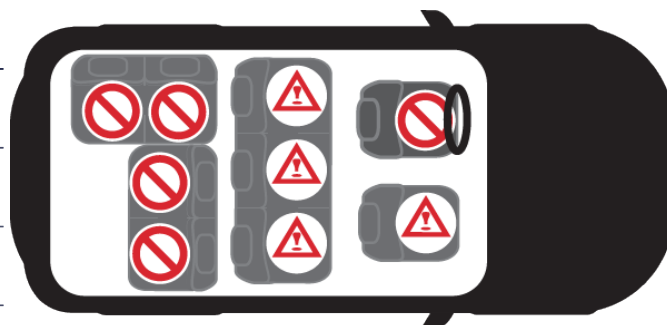
Ostrzeżenie: Nieprawidłowy montaż mógłby poważnie zagrażać bezpieczeństwu dziecka.

- Należy zawsze przestrzegać wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji. W razie wątpliwości zeskanuj kod QR lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego zakupiono fotelik samochodowy, lub odwiedź stronę info@axkid.com, aby uzyskać instrukcję prawidłowego montażu.
- Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie www.axkid.com/manuals.
- Nie należy używać fotelika na miejscu pasażera, w którym zainstalowana jest aktywna poduszka powietrzna. Aby zainstalować fotelik samochodowy w tym miejscu, należy wyłączyć poduszkę powietrzną zgodnie z instrukcją producenta pojazdu.
- W razie wypadku, nawet niegroźnego, fotelik samochodowy należy zawsze wymienić. W takiej sytuacji fotelik mógłby ulec niezauważalnemu uszkodzeniu, które jednak poważnie zagrażałoby bezpieczeństwu dziecka.
- Gdyby fotelik został przed użyciem bezpośrednio nasłoneczniony, przed zapięciem w nim dziecka upewnij się, że nie jest nadmiernie rozgrzany.
- Pod żadnym pozorem nie zostawiaj dziecka bez opieki w pojeździe.
- Upewnij się, że bagaż bądź luźne przedmioty są w pojeździe zabezpieczone, jako że w razie wypadku mogłyby one spowodować u pasażerów obrażenia.
- Upewnij się, że fotelik samochodowy jest zamontowany w taki sposób, by żadne części nie zostały zablokowane przez ruchome siedzenia, drzwi samochodu itp.
- Upewnij się, że pas nie jest skręcony.
- Nie podejmuj żadnych prób rozmontowania bądź zmodyfikowania którejkolwiek z części fotelika. W takim wypadku gwarancja udzielona na fotelik oraz jego właściwości zapewnienia bezpieczeństwa mogą stracić ważność.
- Nigdy nie używaj fotelika samochodowego bez pokrowca tekstylnego. Materiałowy pokrowiec jest elementem ochronnym i jako taki może być wymieniany tylko na oryginalny materiałowy pokrowiec fotelika Axkid.
- Zapoznaj się z instrukcją obsługi pojazdu i listą pojazdów na stronie www.axkid.com, aby dowiedzieć się, które miejsca siedzące są odpowiednie dla tego fotelika samochodowego.
- Firma Axkid zaleca zawsze stosowanie pokrowca na fotel, żeby chronić siedzenie pojazdu przed porysowaniem i zabrudzeniem.
- Fotelik samochodowy należy montować wyłącznie przodem do kierunku jazdy.
- Zawsze upewnij się, że pas bezpieczeństwa jest prawidłowo dopasowany do ciała dziecka.
- Przed zapięciem dziecka pasem bezpieczeństwa upewnij się, że jego plecy przylegają do fotelika samochodowego.
- Po zapięciu dziecka w foteliku samochodowym zawsze upewnij się, że pas biodrowy jest umieszczony nisko na biodrach i dobrze przylega do kości miednicy dziecka.
- Podczas korzystania z podpory upewnij się, że znajduje się ona w prawidłowej pozycji i styka się z podłogą pojazdu.
- Nigdy nie przenoś fotelika samochodowego trzymając go za zagłówek.

Umieszczenie w samochodzie

Fotelik Axkid Up można montować wyłącznie przodem do kierunku jazdy na fotelu pasażera wyposażonym w 3-punktowy pas bezpieczeństwa. Pasuje on do większości, ale nie wszystkich miejsc siedzących. Sprawdź instrukcję obsługi pojazdu, aby znaleźć odpowiednie miejsca siedzące, i sprawdź listę pojazdów na stronie www.axkid.com

Przedni fotel pasażera (bez aktywnej poduszki powietrznej)	TAK / NIE
Przednie siedzenie pasażera (z aktywną poduszką powietrzną)	TAK / NIE**
Tylne siedzenie pasażera z 3-punktowym pasem bezpieczeństwa	TAK
Fotel z 2-punktowym pasem bezpieczeństwa	NIE
Siedzenia skierowane do tyłu i na bok	NIE



* Na przykład w Hiszpanii obowiązujące ogólne rozporządzenie w sprawie ruchu drogowego (artykuł 117) zabrania jazdy z dziećmi, które mierzą do 135 centymetrów wzrostu, posadzonymi na przednich fotelach pojazdu — bez żadnych wyjątków.



Ważne: **Poduszka powietrzna musi być wyłączona dla dzieci poniżej 135 cm wzrostu, chyba że producent fotelika samochodowego postanowił inaczej. Zapoznaj się z instrukcją producenta pojazdu, aby uzyskać specjalne zalecenia dotyczące Twojego pojazdu. Jeśli nadal chcesz zainstalować fotelik Axkid Up w miejscu, w którym znajduje się przednia poduszka powietrzna, poduszka powietrzna musi zostać wyłączona zgodnie z instrukcją producenta pojazdu. Należy zawsze upewnić się, że lampka kontrolna w pojeździe wskazuje, że poduszka powietrzna jest wyłączona.

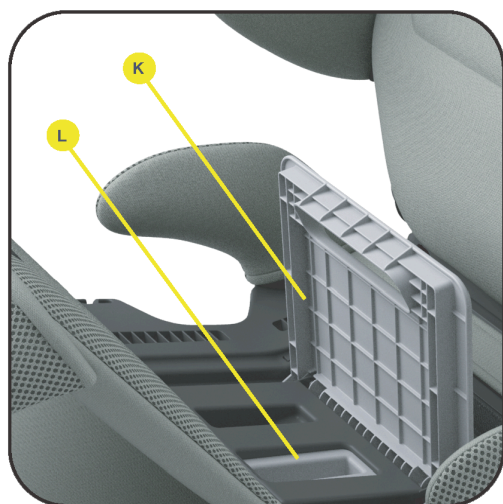
Przegląd części produktu



- A. Zagłówek
- B. Ochraniacz boczny
- C. Podparcie lędźwiowe
- D. Fotelik z regulacją wysokości
- E. Podparcie łydek
- F. Wskaźnik podpory
- G. Przycisk regulacji podpory
- H. Złącze ISOFIX



- I. Wskaźnik ISOFIX
- J. Przycisk regulacji ISOFIX



- K. Uchwyt regulacji fotelika
- L. Przycisk regulacji fotelika



M. Górna prowadnica pasa

N. Ochrona przed uderzeniem bocznym Axxkid (ASIP)

O. Przycisk zwalniający ASIP

P. Blokada oparcia

Q. Dolna prowadnica pasa

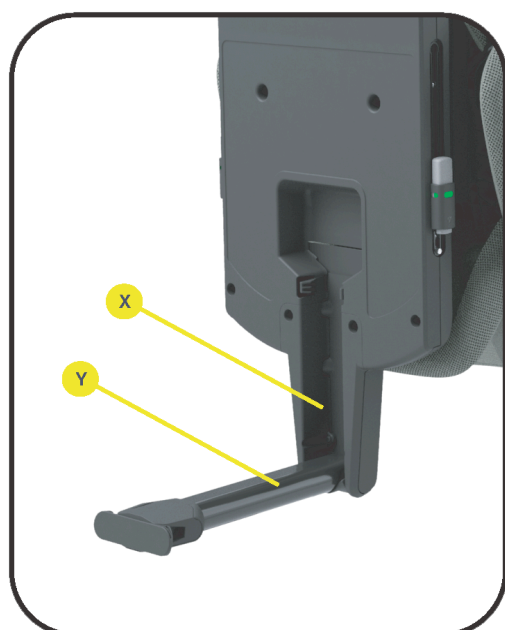
R. Przycisk regulacji zagłówka

S. Przycisk zwalniający osłonę boczną

T. Oparcie

U. Uchwyt do przenoszenia

V. Instrukcja regulacji wysokości fotelika

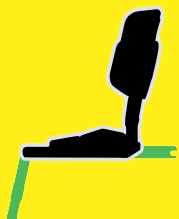


X. Schowek na podporę

Y. Podpora

Montaż fotelika samochodowego

Montaż za pomocą systemu ISOFIX i podpory



Korzystanie z systemu ISOFIX i podpory

Jeśli pojazd jest wyposażony w punkty mocowania ISOFIX, firma Axkid zaleca montaż fotelika samochodowego Axkid Up przy użyciu zarówno złączy ISOFIX, jak i podpory.

1

Przygotuj fotelik samochodowy



Chwycić uchwyt do przenoszenia (U) i rozłożyć podporę (Y) umieszczoną w schowku (X).

Naciśnij oba przyciski regulacji ISOFIX (J) po obu stronach fotelika samochodowego i wysuń ramiona ISOFIX ze schowków, wysuwając oba złącza ISOFIX (H).

2

Umieszczenie na siedzeniu



Umieść fotelik samochodowy na siedzeniu pojazdu i zamocuj złącza ISOFIX (H) do punktów mocowania ISOFIX w pojeździe. Sprawdź, czy wskaźniki (I) na obu złączach ISOFIX zmieniły kolor na zielony.

3

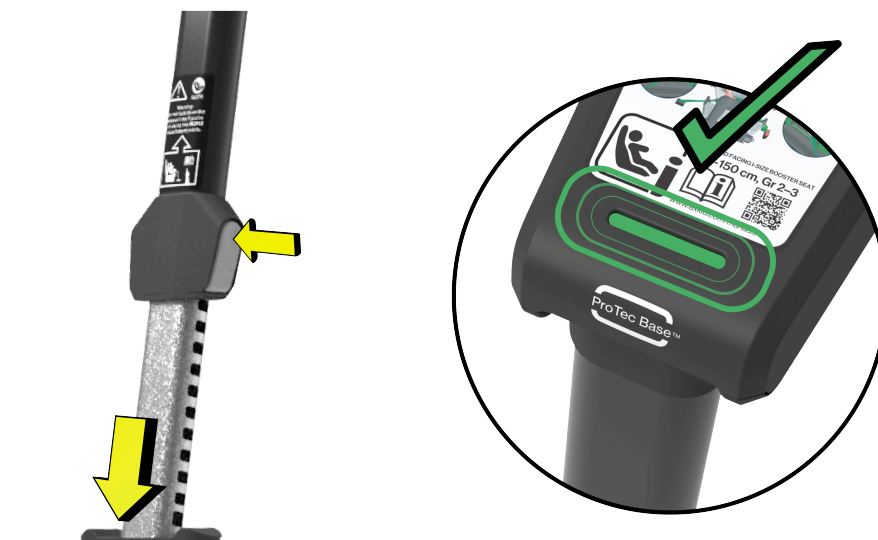
Zamocuj fotelik



Złóż oparcie, aż zaskoczy na swoje miejsce.

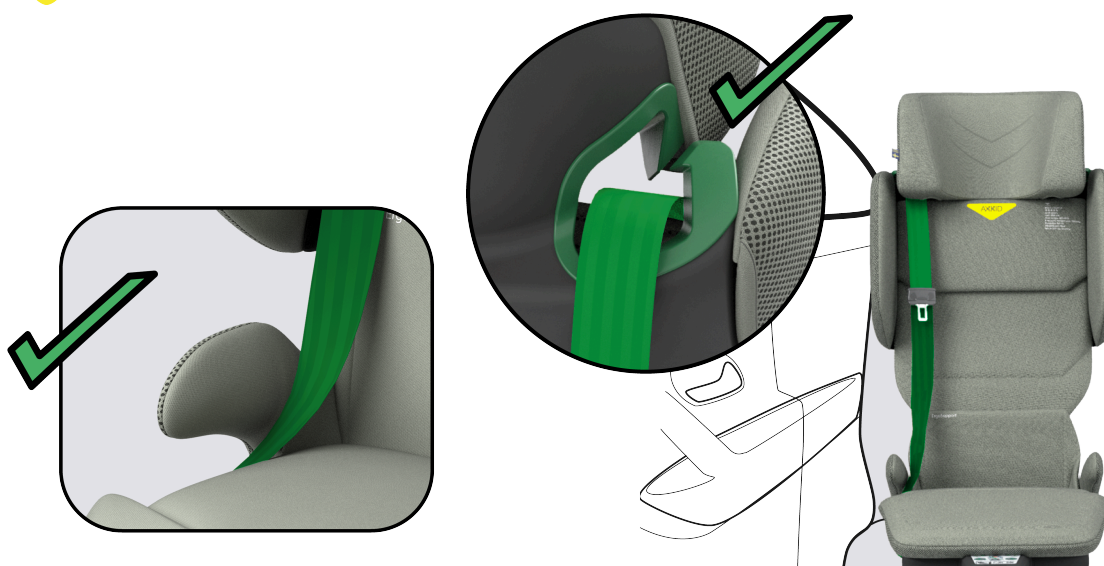
Mocno dociśnij fotelik do oparcia pojazdu i poruszaj nim. Złącza ISOFIX po obu stronach będą wielokrotnie zatrząsane, mocując fotelik do oparcia pojazdu. Upewnij się, że między podstawą (U) a oparciem pojazdu nie ma żadnej szczeliny.

4 Wyreguluj podporę



Wyreguluj kąt podpory (Y), aż wskaźnik podpory (F) na górze podpory będzie świecić się na zielono. Wyciągnij podporę, naciskając przycisk regulacji podpory (G), aż podstawa podpory dotknie podłogi pojazdu. Upewnij się, że podpora jest zablokowana i przylega płasko do podłogi pojazdu.

5 Zapnij pas bezpieczeństwa



Wyciągnij pas bezpieczeństwa pojazdu i poprowadź pas barkowy przez górną prowadnicę pasa (M), a pas biodrowy pod dolną prowadnicą pasa (Q).

6**Zamontuj podkładkę ASIP**

Zamontuj podkładkę ASIP (N) po stronie fotelika samochodowego najbliższej drzwi pojazdu. Wyrównaj mocowanie podkładki ASIP z uchwytem ASIP i zamocuj ją, wciskając i obracając do odpowiedniego położenia.

Instalacja za pomocą mocowań ISOFIX

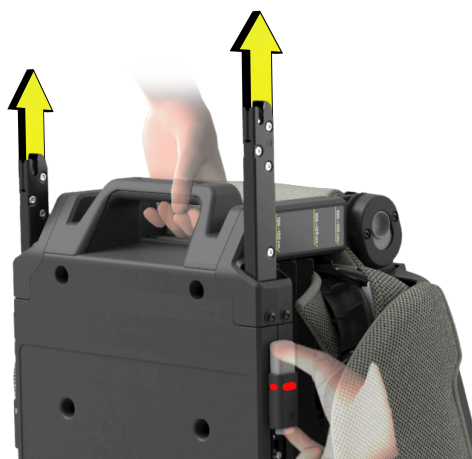


Korzystanie z systemu ISOFIX bez podpory

Jeśli pojazd jest wyposażony w punkty mocowania ISOFIX, ale podłoga pojazdu nie pozwala na użycie podpory, fotelik Axkid Up Car można zamontować wyłącznie za pomocą mocowań ISOFIX.

1

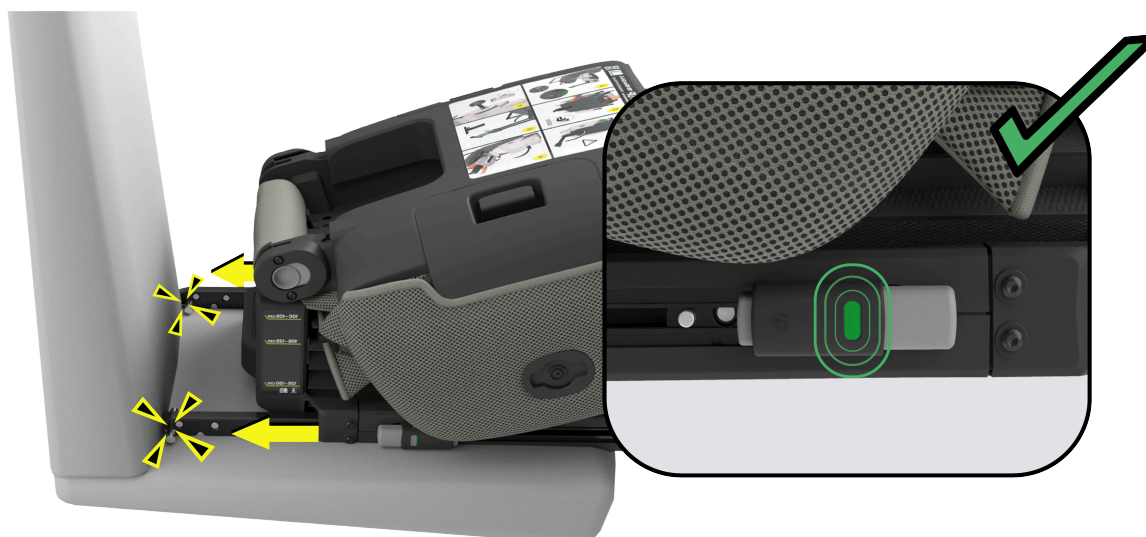
Przygotuj fotelik samochodowy



Naciśnij oba przyciski regulacji ISOFIX (J) po obu stronach fotelika samochodowego i wysuń ramiona ISOFIX ze schowków, wysuwając oba złącza ISOFIX (H).

2

Umieszczenie na siedzeniu

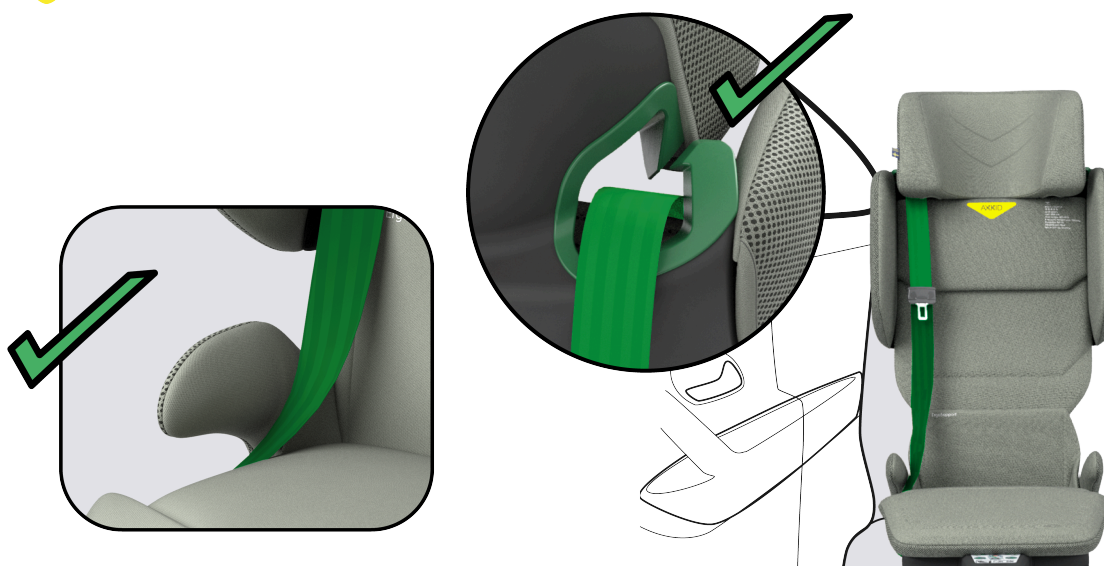


Umieść fotelik samochodowy na siedzeniu pojazdu i zamocuj złącza ISOFIX (H) do punktów mocowania ISOFIX w pojeździe. Sprawdź, czy wskaźniki (I) na obu złączach ISOFIX zmieniły kolor na zielony.

3**Zamocuj fotelik**

Złóż oparcie, aż zaskoczy na swoje miejsce.

Mocno dociśnij fotelik do oparcia pojazdu i poruszaj nim. Złącza ISOFIX po obu stronach będą wielokrotnie zatrzaskiwać się, mocując fotelik do oparcia pojazdu. Upewnij się, że między podstawą (U) a oparciem pojazdu nie ma żadnej szczeliny.

5**Zapnij pas bezpieczeństwa**

Wyciągnij pas bezpieczeństwa pojazdu i poprowadź pas barkowy przez górną prowadnicę pasa (M), a pas biodrowy pod dolną prowadnicą pasa (Q).

6**Zamontuj podkładkę ASIP**

Zamontuj podkładkę ASIP (N) po stronie fotelika samochodowego najbliższej drzwi pojazdu. Wyrównaj mocowanie podkładki ASIP z uchwytem ASIP i zamocuj ją, wciskając i obracając do odpowiedniego położenia.

Montaż bez ISOFIX lub podpory



Bez użycia systemu ISOFIX lub podpory (tylko pas bezpieczeństwa)

Jeśli siedzenie pojazdu nie jest wyposażone w punkty mocowania ISOFIX, jedynym rozwiązaniem jest zamontowanie fotelika Axkid Up wyłącznie za pomocą pasów bezpieczeństwa pojazdu. W takim przypadku nie wolno używać podpory, która powinna pozostać w schowku.

3

Zamocuj fotelik



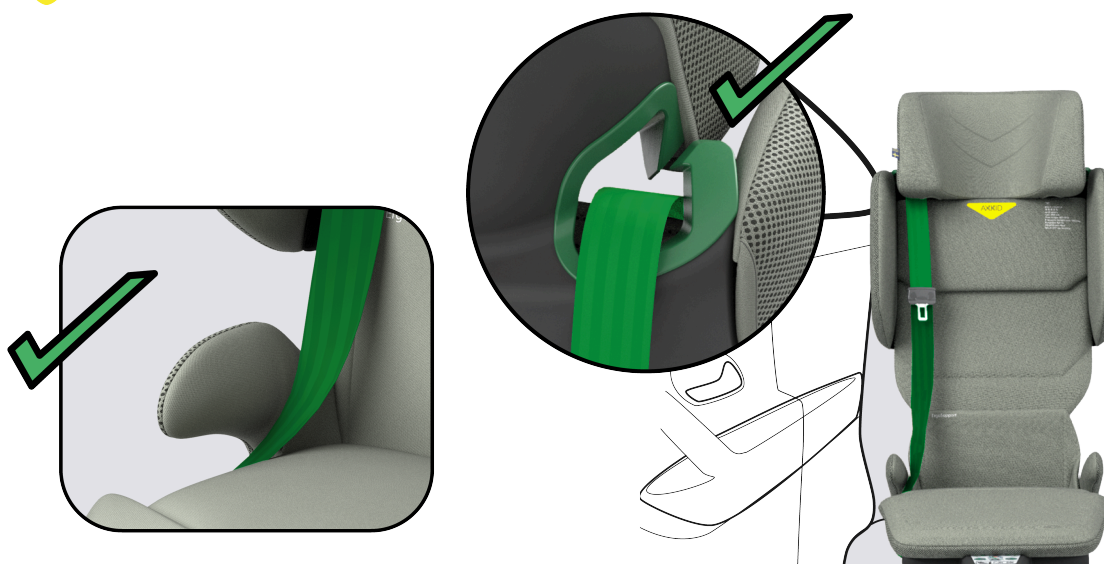
Umieść fotelik Axkid Up na siedzeniu samochodu.

Złóż oparcie, aż zaskoczy na swoje miejsce.

Przyciśnij fotelik Axkid Up jak najmocniej do siedzenia samochodu.

5

Zapnij pas bezpieczeństwa



Wyciągnij pas bezpieczeństwa pojazdu i poprowadź pas barkowy przez górną prowadnicę pasa (M), a pas biodrowy pod dolną prowadnicą pasa (Q).

6

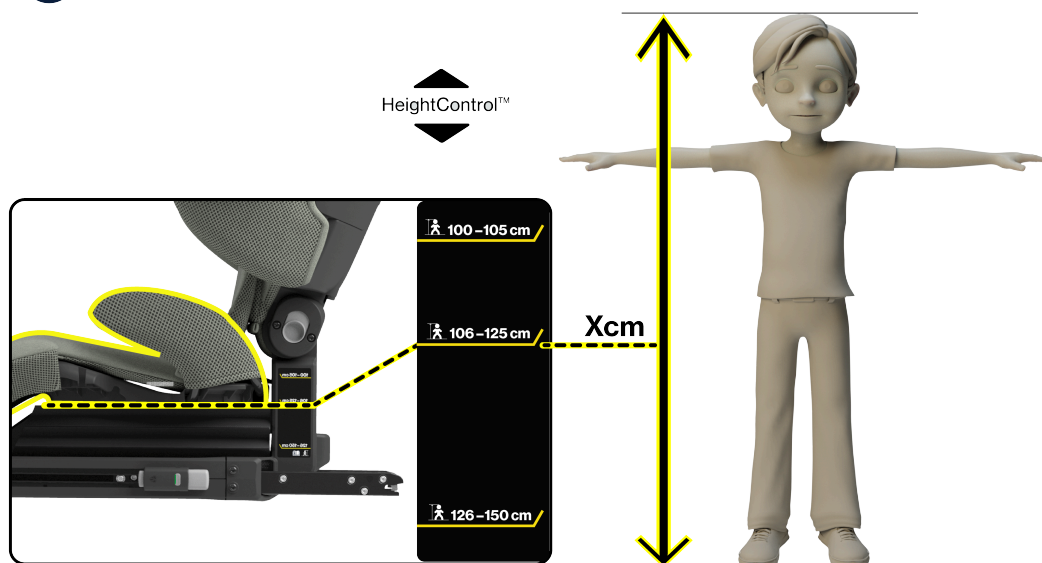
Zamontuj podkładkę ASIP



Zamontuj podkładkę ASIP (N) po stronie fotelika samochodowego najbliższej drzwi pojazdu. Wyrównaj mocowanie podkładki ASIP z uchwytem ASIP i zamocuj ją, wciskając i obracając do odpowiedniego położenia.

Zabezpieczenie dziecka

7 Regulacja wysokości fotelika

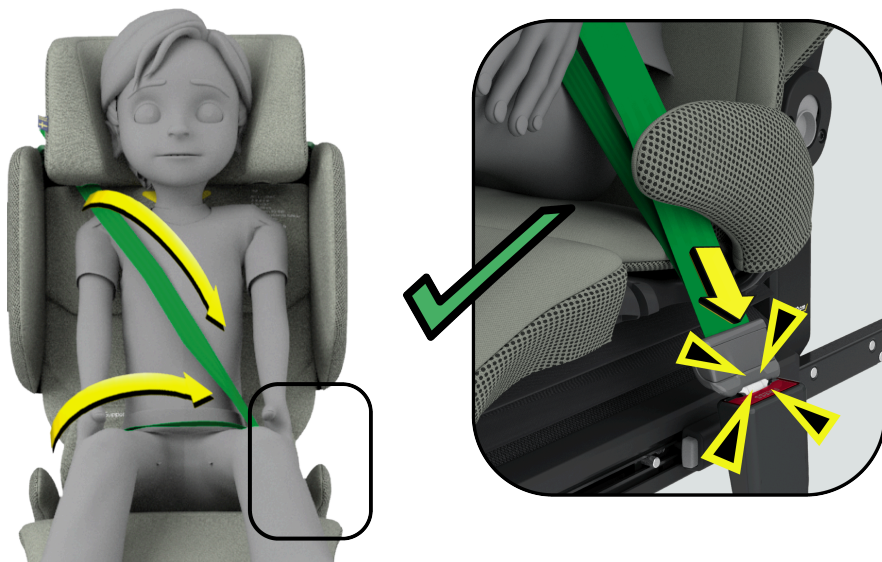


Przed posadzeniem dziecka w foteliku samochodowym upewnij się, że wysokość fotelika odpowiada wzrostowi dziecka zgodnie z Instrukcją regulacji wysokości fotelika (V).

Aby wyregulować fotelik samochodowy, pociągnij i unieś podparcie lędźwiowe (C) do góry, aby otworzyć klapę w siedzisku. Wyreguluj wysokość fotelika, trzymając uchwyt regulacji fotelika (K) i naciskając przycisk regulacji fotelika (L).

Po wyregulowaniu wysokości fotelika sprawdź, czy ustawienie wysokości odpowiada wzrostowi dziecka. Zamknij klapę i odchyl podparcie lędźwiowe (C).

8 Zabezpieczanie dziecka



Posadź dziecko w foteliku samochodowym i wyciągnij pas bezpieczeństwa. Po przełożeniu pasa bezpieczeństwa przez dziecko, zarówno pas biodrowy, jak i barkowy muszą być poprowadzone pod dolną prowadnicą pasa (Q) po przeciwnej stronie fotelika samochodowego. Przypnij pas bezpieczeństwa pojazdu do klamry pasa.



Ważne: Po zapięciu dziecka w foteliku samochodowym zawsze upewnij się, że pas biodrowy jest umieszczony nisko na biodrach i dobrze przylega do kości miednicy dziecka.



Wskazówka: Aby szybciej i łatwiej zapiąć dziecko, pas bezpieczeństwa można pozostawić poprowadzony przez prowadnicę pasa, gdy fotelik samochodowy pozostaje zamontowany w samochodzie.

9 Sprawdź położenie pasa barkowego



Upewnij się, czy pas barkowy przebiega przez środek ramienia dziecka. Jeśli nie, należy wyregulować zagłówek.

Aby wyregulować wysokość zagłówka, naciśnij przycisk regulacji zagłówka i przesuń zagłówek (A) w górę lub w dół.



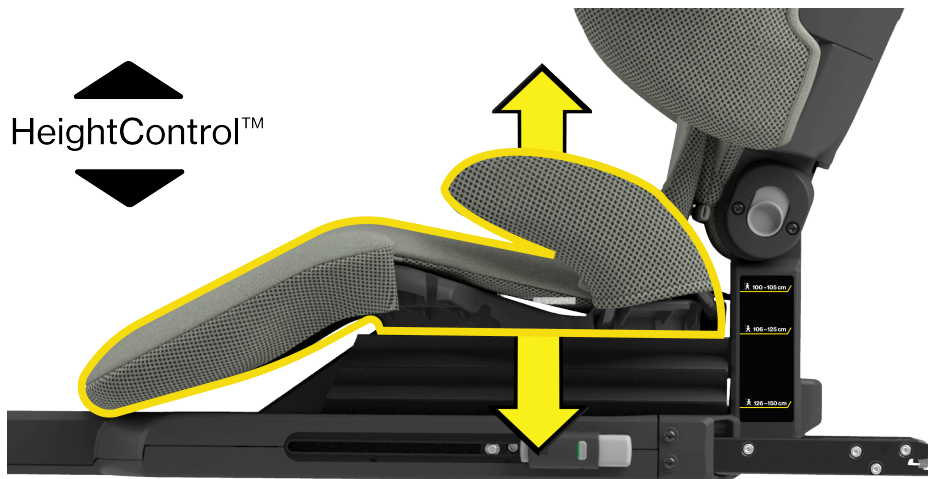
Ważne: Sprawdź, czy pas bezpieczeństwa pojazdu jest poprowadzony przez górną i dolną prowadnicę pasa.

Regulacje

Fotelik Axkid Up został zaprojektowany tak, aby zapewnić wygodę i bezpieczeństwo na każdym etapie wzrostu dziecka. W miarę wzrostu dziecka należy dostosowywać fotelik, aby zapewnić mu najlepszą możliwą ochronę w razie wypadku.

Axkid zaleca sprawdzanie dopasowania dziecka do fotelika przed każdą jazdą.

Wyreguluj wysokość fotelika.



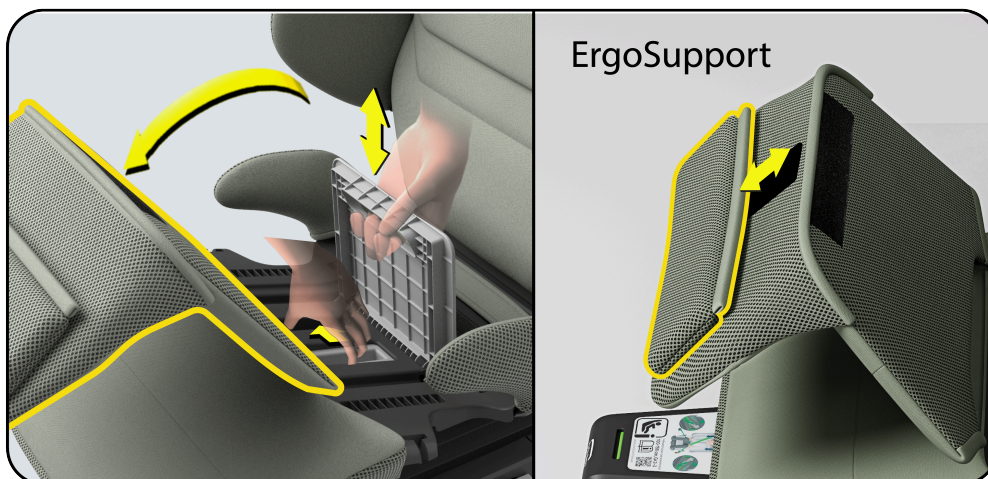
Po zamontowaniu fotelika w pojeździe można łatwo wyregulować wysokość fotelika. Aby zapewnić prawidłową wysokość fotelika, należy skorzystać z prowadnicy regulacji wysokości fotelika (V) umieszczonej z boku fotelika samochodowego.

Aby wyregulować wysokość fotelika samochodowego, należy pociągnąć i podnieść podparcie lędźwiowe (C) do góry, aby otworzyć klapę w foteliku.

Fotelik można regulować w górę lub w dół, trzymając uchwyt regulacji fotelika (K) i naciskając przycisk regulacji fotelika (L). Po wyregulowaniu wysokości fotelika do żądanej pozycji należy zwolnić przycisk regulacji fotelika (L). Poczekaj na kliknięcie i upewnij się, że fotelik jest prawidłowo zablokowany, pociągając uchwyt regulacji fotelika (K) do góry.

Po wyregulowaniu wysokości fotelika sprawdź, czy ustawienie wysokości odpowiada wzrostowi dziecka. Zamknij klapę i odchyl podparcie lędźwiowe (C).

ErgoSupport



W zależności od preferencji dziecka podparcie lędźwiowe można ustawić w innej pozycji lub całkowicie wyjąć z fotelika.

Ochraniacze boczne



Jeśli wzrost dziecka wynosi 126 cm lub więcej, ochraniacze boczne można zdemontować.

Przymocowanie

Wsuń dwa zaczepy ochraniaczy bocznych w odpowiednie otwory w oparciu fotelika samochodowego. Naciśnij i zatrzaśnij ochraniacz boczny (B) na miejsce.

Odłączanie

Chwyć ochraniacz boczny (B) i pociągnij dźwignię zwalniającą (S), a następnie popchnij ochraniacz boczny (B) do tyłu, od fotela samochodowego.

Demontaż fotelika samochodowego

1. Wyjmij pas bezpieczeństwa z prowadnic pasa.
2. W przypadku używania podpory: należy nacisnąć przycisk regulacji podpory (G) i podnieść dolną część podpory.
3. W przypadku korzystania z systemu ISOFIX: należy zwolnić złącza ISOFIX (H), naciskając oba przyciski regulacji ISOFIX (J), a następnie schować złącza ISOFIX (H).
4. Jeśli siedzenie jest podniesione, opuść je. Pociągnij i unieś podparcie lędźwiowe (C) do góry, aby otworzyć klapę w siedzeniu. Ustaw fotelik w pozycji niższej, trzymając uchwyt regulacji fotelika (K) i naciskając przycisk regulacji fotelika (L). Zamknij klapę i odchyl podparcie lędźwiowe (C).
5. Całkowicie rozłóż oparcie do pozycji pionowej, pociągnij jednocześnie w górę dwie blokady oparcia (P) i złóż oparcie.
6. Chwyc uchwyt do przenoszenia (U) i wyjmij fotelik samochodowy z pojazdu.
7. Złóż podporę i umieść w schowku.

Pielęgnacja i konserwacja

- Materiałowy pokrowiec fotelika można prać w pralce w temperaturze 30°C, cyklem prania delikatnego. Pokrowca nie należy suszyć w suszarce, ponieważ to mogłoby go uszkodzić i doprowadzić do oddzielenia wyściółki od tkaniny. Na stronie www.axkid.com znajdziesz filmy demonstrujące sposób zdejmowania i zakładania pokrowca.
- Gdyby materiałowy pokrowiec fotelika wymagał wymiany, należy się upewnić, że użyte zostają wyłącznie oryginalne produkty Axkid. Jeśli używane są inne produkty, system bezpieczeństwa fotelika samochodowego Axkid może zostać naruszony, co może prowadzić do poważnych obrażeń w razie wypadku.
- Wszystkie plastikowe części fotelika samochodowego Axkid można czyścić łagodnym detergentem i wodą. Nie należy stosować agresywnych chemikaliów zawierających rozpuszczalniki itp., ponieważ to mogłoby spowodować uszkodzenie tworzywa sztucznego i pogorszenie poziomu bezpieczeństwa gwarantowanego przez fotelik.
- Nie wprowadzaj w foteliku Axkid żadnych modyfikacji ani zmian innych niż opisane w niniejszej instrukcji obsługi.
- Wszelkie naprawy może przeprowadzać tylko producent lub autoryzowany przedstawiciel.
- Z fotelikiem samochodowym należy obchodzić się ostrożnie i regularnie go czyścić, aby zapewnić maksymalną trwałość.

Zdejmowanie materiałowego pokrowca

Ochraniacze boczne

Naciśnij przycisk zwalniający ASIP (O) i obróć podkładkę ASIP (X), aby wyjąć ją z fotelika samochodowego. Zwolnij dwa przyciski i delikatnie odklej materiał wokół złącza ASIP. Delikatnie pociągnij pokrowiec, aby odłączyć go od ochraniacza bocznego.

Zagłówki

Delikatnie odciągnij krawędzie pokrowca nad zagłówkiem i delikatnie pociągnij je do przodu.

Oparcie

Z tyłu oparcia wyjmij tekstylną listwę z zaczepu zatrzaskowego. Przeciągnij materiał do przodu. Delikatnie odciągnij krawędzie materiału nad plastikową częścią oparcia i pociągnij do przodu, aby zdjąć pokrowiec.

Siedzenie

Otwórz klapę w tapicerce siedzenia, podnosząc podparcie lędźwiowe (C). Zwolnij dwie pętle tapicerki, po jednej z każdej strony siedzenia i kontynuuj składanie tapicerki siedzenia do przodu. Odczep dwie gumki pod przednią klapką, aby całkowicie zwolnić materiał fotelika.

Osłona dolnej prowadnicy pasa

Delikatnie zsuń tapicerkę wokół zielonej dolnej prowadnicy pasa i pociągnij, aby zdjąć osłonę z prowadnic.

Ponowne zakładanie materiałowego pokrowca

Odwróć kroki opisane w punkcie Zdejmowanie materiałowego pokrowca, aby ponownie założyć pokrowiec tekstylny na fotel samochodowy.

Gwarancja



UWAGA: Obchodź się z fotelikiem samochodowym ostrożnie. Nigdy nie wolno przenosić fotelika trzymając za zagłówek!

Fotelik samochodowy Axkid jest objęty 24-miesięczną gwarancją od daty zakupu. W przypadku reklamacji gwarancyjnych należy przedstawić paragon w miejscu zakupu.

Gwarancja nie obejmuje

- normalnego zużycia,
- uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użyciem, zaniedbaniem lub wypadkiem,
- jeżeli naprawy zostały przeprowadzone przez stronę trzecią.
- Wszystkie użyte materiały mają bardzo wysoki współczynnik odporności na promieniowanie UV. Jednak promieniowanie UV jest bardzo intensywne i z czasem powoduje blaknięcie pokrowca fotelika, co uznaje się za normalne zużycie.

Recykling

Axkid zdecydowanie zaleca recykling starych fotelików samochodowych. Przed oddaniem fotelika do lokalnego punktu recyklingu należy odciąć pasy uprząży od fotelika, zdjąć pokrowiec tekstylny, usunąć jak najwięcej części styropianowych, w miarę możliwości oddzielić części metalowe od plastikowych. Główna część fotelika samochodowego powinna być oznaczona jako niebezpieczna lub przeterminowana (użyj markera), aby zniechęcić kogokolwiek do jej ponownego użycia. Należy postępować zgodnie z lokalnymi wytycznymi dotyczącymi recyklingu różnych materiałów.



AXKID

© Copyright Axkid 2025
All rights reserved Axkid AB | Göteborgsvägen 94 | 43137 Mölndal | Sweden
FEB 2025 Art. no 1106091